

avidsen



GUARANTEE



SUPPORT
CALL

HomeTap

VERNETZTES FUNKTHER- MOSTATVENTIL

Art.-Nr. 127049 - 127061

DE



AidsenHome



www.avidsen.com



INHALT

A - SICHERHEITSANWEISUNGEN

1 - VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG	04
2 - WARNHINWEISE	04
3 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG	04
4 - RECYCLING	04

B - PRODUKTBE-SCHREIBUNG

1 - INHALT DES SETS	05
---------------------	----

C - MONTAGE

1 - GATEWAY (BRIDGE)	06
2 - THERMOSTATVENTIL	06
3 - INBETRIEBNAHME DES THERMOSTAT-VENTILS	06
3.1 - Montage des Thermostatventils an den Heizkörper	06
3.2 - Erstes Starten des Thermostatventils	07
3.3 - Betriebsart	07
3.4 - Einstellungen und Programmierung des Ventils ohne Gateway	09

D - VERBINDUNG

1 - INSTALLATION DER MOBILEN ANWENDUNG UND ERSTELLUNG EINES KONTOS	11
2 - VERBINDUNG MIT DEM GATEWAY	12

E - VERWENDUNG

1 - VERWENDUNG ÜBER DIE APP	15
1.1 - Wochenweise Programmierung	15
2 - EINSTELLUNGEN	16
3 - KOMPATIBILITÄT MIT DEN SPRACHAS-SISTENTEN (NUR MIT GATEWAY)	16

F - TECHNISCHE UND RECHTLICHE INFORMATIONEN

1 - TECHNISCHE MERKMALE	17
2 - GARANTIE	17
3 - HILFE UND SUPPORT	17
4 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	18

A - SICHERHEITSANWEISUNGEN

1 - VORSICHTSMASSNAHMEN

- Lesen Sie dieses Handbuch vor Beginn der Installation vollständig durch.
- Lassen Sie Kinder nicht am Gerät hantieren.
- Dieses Gerät nicht im Außenbereich installieren

2 - WARNHINWEISE

Dieses Gerät wurde für den Anschluss an Warmwasserheizkörper entwickelt. Jede anderweitige Nutzung des Geräts wird weder durch die Garantie noch durch den technischen Kundendienst abgedeckt. Eine Verwendung, die den Anweisungen in diesem Handbuch zuwiderläuft und zu Schäden führt, kann nicht der Firma Avidsen angelastet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

In periodischen Abständen kann eine äußere Reinigung des Gehäuses vorgenommen werden.

- Verwenden Sie weder Scheuermittel noch alkoholhaltige Reinigungsmittel, Verdünnungsmittel oder andere entzündliche Substanzen.
- Besprühen Sie das Gerät nicht direkt mit einem Spray.

4 - RECYCLING



Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie enthalten möglicherweise gefährliche Substanzen, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.



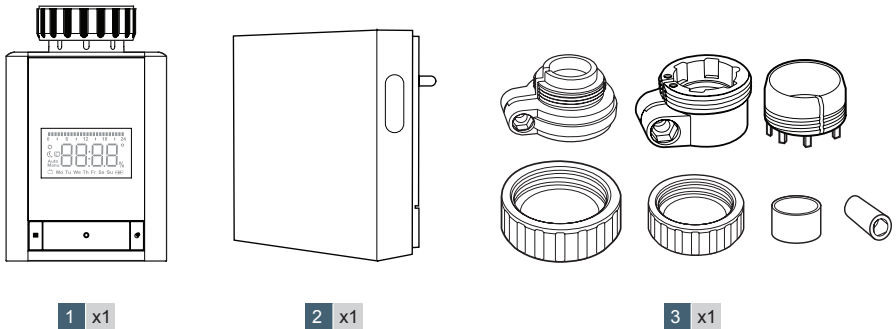
Wenn es mit einem Gateway verbunden ist, erlaubt Ihnen das Thermostatventil avidsen HomeTap, die Temperatur eines Raums mithilfe Ihres Smartphones (Apple und Android) zu kontrollieren. Es verfügt über ein LCD-Display, von dem die Temperatur abgelesen werden kann.

Das Ventil kann auch ohne die App betrieben werden. In diesem Fall können Sie eine manuelle Programmierung am Ventil vornehmen. Wenn Sie das Thermostatventil mit Ihrem Smartphone benutzen möchten, benötigen Sie ein Gateway. Zu diesem Anwendungszweck steht Ihnen die Avidsen-Home-App zur Verfügung, mit der Sie das Thermostatventil intuitiv bedienen und programmieren können.

An das Gateway können bis zu 16 Thermostatventile angeschlossen werden.

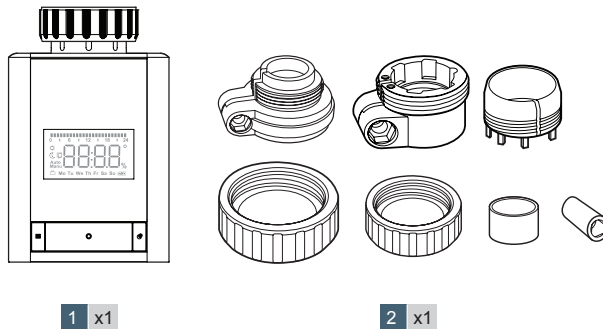
1 - INHALT DES SETS

ART.-NR. 127049



1	x1
2	x1
3	x1
1	Vernetztes Thermostatventil
2	Gateway (Bridge)
3	Befestigungsringe

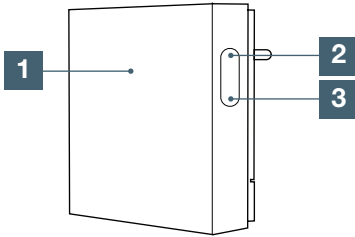
ART.-NR. 127061



1	x1
2	x1
1	Vernetztes Thermostatventil
2	Befestigungsringe

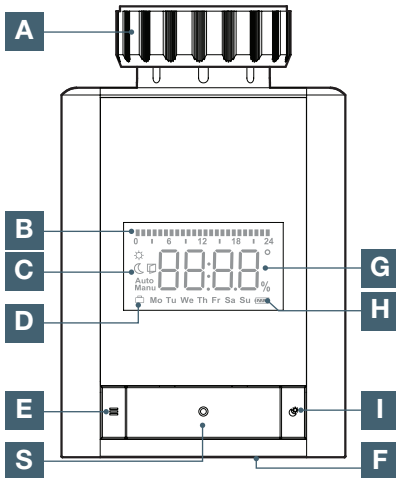
Stellen Sie vor der definitiven Montage des Geräts sicher, dass sich dieses Gerät in WLAN-Reichweite Ihrer Internetbox befindet. Planen Sie bei einer Montage außerhalb der WLAN-Reichweite die Montage eines WLAN-Repeaters ein.

1 - GATEWAY (BRIDGE)



1	Blaue LED	Leuchtet: WLAN aktiviert und verbunden
		Langsames Blinken: keine Netzwerkverbindung
		Schnelles Blinken: WLAN-Pairing-Modus
2	Rote LED	Leuchtet: Verbindung mit Thermostatventil
		Erloschen: Thermostatventil verbunden
2	Verbindungs-Taste	Kurzer Tastendruck: RF-Verbindungsmodus aufrufen oder beenden
		Langer Tastendruck: Reset
3	Verbindungs-Taste (Einstellungen)	Kurzer Tastendruck: nicht verwendet
		Langer Tastendruck: WLAN-EZ-Modus aktiviert

2 - THERMOSTATVENTIL



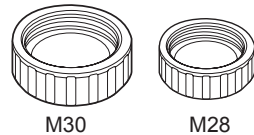
A	Adapter Thermostatventil
B	Anzeige des Wochenprogramms
C	Manueller/automatischer Betrieb, Fenster-offen-Symbol /Eco/Confort (Energiespar-/Komfortmodus)
D	Urlaubsmodus oder Normalbetrieb
E	Menü-Taste
F	Stellrad zum Einstellen der Sollwerttemperatur
G	Temperaturanzeige
H	Ladezustand der Batterie
I	Taste ECO-/Confort (Energiespar-/Komfortmodus)
S	Bestätigungstaste

3 - INBETRIEBNAHME DES THERMOSTATVENTILS

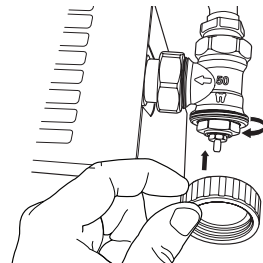
3.1 - MONTAGE DES THERMOSTATVENTILS AN DEN HEIZKÖRPER

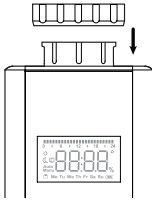
Achtung: Bevor Sie die Batterien einsetzen, müssen Sie Ihr Thermostatventil an Ihren Heizkörper anschließen. Suchen Sie die Ihrem Heizkörper entsprechenden Adapter heraus. Lösen Sie Ihr altes Thermostatventil:

- Wenn Ihr Heizkörperventil einen Durchmesser M28 oder M30 aufweist, benutzen Sie den jeweiligen Ring und befestigen Sie ihn am Heizkörperventil. Es empfiehlt sich, einen Testlauf am Heizkörper durchzuführen, bevor Sie den Adapter endgültig montieren (Vorsicht, dieser lässt sich danach nicht mehr entfernen).

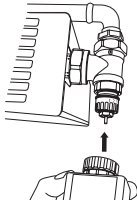


Test vor Montage am Ventil

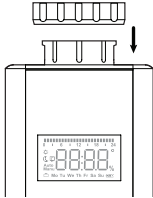




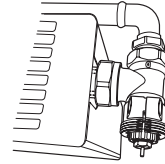
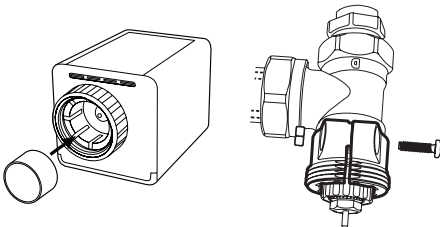
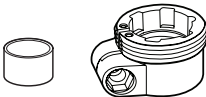
Schließen Sie das Thermostatventil an Ihrem Heizkörper an und setzen Sie die mitgelieferten Batterien ein.



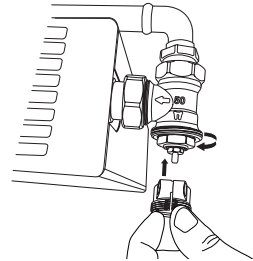
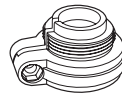
- Wenn Ihr Heizkörper mit einem Danfoss-Heizkörperventil ausgestattet ist, nehmen Sie den Kunststoffing M30 zur Hand und befestigen Sie ihn am Thermostatventil.



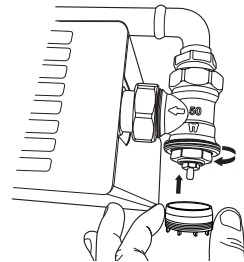
- Sie finden in Ihrem Set mehrere Adapter für verschiedene Modelle. Für Danfoss-Heizkörperventile vom Typ RA verwenden Sie bitte die folgenden Adapter.



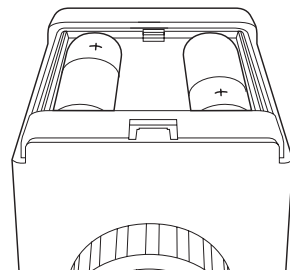
- Für Danfoss-Heizkörperventile vom Typ RAV verwenden Sie bitte die folgenden Adapter.



- Für Danfoss-Heizkörperventile vom Typ RAVL verwenden Sie bitte die folgenden Adapter



- Bringen Sie das Thermostatventil an Ihrem Heizkörper an und setzen Sie die mitgelieferten Batterien ein.



3.2 - ERSTES STARTEN DES THERMOSTATVENTILS

Bei der ersten Inbetriebnahme müssen das Jahr, der Monat, der Tag und die Uhrzeit festgelegt werden. Um den Wert zu verändern, benutzen Sie das Stellrad F und bestätigen Ihre Wahl dann durch Drücken des Tasters S.

Das Thermostatventil zeigt daraufhin ADA an. Es folgt eine Kalibrierungsphase der Endpunkte:

- Drücken Sie den Taster „S“. Auf dem Display erscheint ADAU.
- Die Sollwert-Temperatur wird angezeigt: Die Kalibrierung war erfolgreich.

Sollte ein Fehlercode (F1, F2, F3, F4) angezeigt werden, ist das Thermostatventil nicht korrekt montiert. Bitte installieren Sie es noch einmal richtig und wiederholen Sie den Kalibrierungsvorgang.

- F1 - Das Ventil wird langsam angetrieben: Überprüfen Sie, ob das Ventil nicht blockiert ist. Entfernen Sie die Batterie und setzen Sie sie dann wieder ein, so wird ein Reset des Ventils durchgeführt.
- F2 - Der Hubweg für die Betätigung ist zu lang: Vergewissern Sie sich, dass das Ventil richtig installiert ist. Entfernen Sie die Batterie und setzen Sie sie dann wieder ein, so wird ein Reset des Ventils durchgeführt.
- F3 - Der Stellbereich ist zu klein: Verwenden Sie ggf. die mitgelieferten Adapter, um den Weg zu erhöhen.
- F4 - Das Ventil ist nicht installiert. Wenn das Ventil installiert ist, setzen Sie ein oder zwei Adapter zusätzlich ein und wiederholen Sie die Installation.

Ab hier ist es möglich das Ventil allein zu verwenden und es zu programmieren oder es zusammen mit dem Gateway zu benutzen und über die App zu programmieren. Für die Programmierung des Ventils über die App lesen Sie bitte den folgenden Abschnitt durch:

„1 - VERWENDUNG ÜBER DIE APP“ S15.

	Ventil allein	Ventil mit Gateway (Bridge)
Wochenprogrammierung	✓	✓
Wochenprogrammierung über App		✓
Interaktion mit anderen Produkten (Automatisierung)		✓

3.3 - BETRIEBSART

Das Thermostatventil von Avidsen bietet 3 Betriebsarten: automatischer Betrieb, manueller Betrieb und Urlaubsmodus. Um zwischen den Betriebsarten zu wechseln, drücken Sie einmal kurz auf die Taste „S“.

Hinweis:

- Wenn das Thermostatventil mit dem Gateway verbunden ist, werden alle Parameter über die App eingestellt und das Gerät zeigt den manuellen Betrieb an. Das Thermostatventil funktioniert gemäß den Einstellungen der App.
- Wenn das Thermostatventil allein verwendet wird, werden alle Einstellungen manuell vom Benutzer vorgenommen.


Automatischer Betrieb

Das Display zeigt standardmäßig den Temperatur-Sollwert an. Dieser Wert ändert sich entsprechend der Einstellung des Wochenprogramms. Die automatische Funktion kann außer Kraft gesetzt werden. Dazu drehen Sie den Temperaturwähler und stellen eine neue Temperatur ein, die bis zur nächsten automatischen Temperaturänderung gilt. Die Temperatur kann ebenfalls über den Modus ECO/Confort (Energiespar-/Komfortmodus) verändert werden. Zum Ändern der Temperatur drücken Sie bitte auf die Taste „I“.

Manueller Betrieb

Das Display zeigt standardmäßig den Temperatur-Sollwert an. Dieser Wert ist fest eingestellt und kann durch Drehen des Temperaturwählers oder über den Modus ECO/Confort (Energiespar-/Komfortmodus) verändert werden (zur Änderung der ECO/Confort-Temperatur drücken Sie bitte auf die Taste „I“).

Urlaubsmodus

Bei längerer Abwesenheit kann der „Urlaubsmodus“ aktiviert werden. Dieser drosselt die Temperatur, während Sie nicht da sind. Drücken Sie auf die Taste „I“, bis das Symbol  erscheint.

- Stellen Sie mit dem Stellrad die Abwesenheitsdauer ein und drücken Sie dann auf die Bestätigungstaste.
- Stellen Sie nun das Jahr, das Datum und die Uhrzeit des Abwesenheitsbeginns ein (drücken Sie nach jeder Änderung zur Bestätigung auf die Bestätigungstaste).
- Legen Sie die während Ihrer Abwesenheit gewünschte Temperatur fest und drücken Sie danach die Bestätigungstaste.

Ihr Thermostatventil ist jetzt für Ihre Abwesenheit programmiert (dieser Vorgang kann auch über die App erfolgen). Am Ende des festgelegten Abwesenheitszeitraums kehrt das Thermostatventil wieder automatisch in den Automatikbetrieb zurück.

Schnelle Temperaturerhöhung (Boost)

Mit dieser Funktion kann die Temperatur in einem Raum schnell erhöht werden. Das Thermostatventil ist dabei sofort für 15 Minuten auf 80 % geöffnet. Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie 5-mal schnell die Bestätigungstaste.

Das Ventil zeigt b900 an, dies entspricht dem Zähler für den 15-Minuten-Countdown. Anschließend kehrt das Thermostatventil wieder in seinen Ausgangszustand zurück.

Hinweis: In diesem Modus ist die Funktion der Fenster-offen-Erkennung deaktiviert.

Tastensperre

Die Tasten können durch gleichzeitiges Drücken der Tasten „E“ und „I“ gesperrt oder entsperrt werden. Anzeige im Display

- LOC: Die Tasten sind gesperrt
- ULOC: Die Tasten sind entsperrt

Verkalkungsschutz des Ventils

Falls das Ventil eine ganze Woche nicht betätigt wird, öffnet und schließt es sich jeden Samstag um Mitternacht, um so einen Schutz vor Verkalkung zu bieten.

Ladezustand der Batterie

Der Ladezustand der Batterie kann auf der Anzeige des Thermostatventils abgelesen werden.



3.4 - EINSTELLUNGEN UND PROGRAMMIERUNG DES VENTILS OHNE GATEWAY

Durch ein langes Drücken auf die Mode-Taste wird „Pr0“ angezeigt, mithilfe des Stellrads können Sie die verschiedenen Menüs auswählen. Um in ein Menü zu gelangen, drücken Sie auf die Bestätigungstaste. Wenn Sie 30 Sek. untätig bleiben, kehrt das Thermostatventil zum Startbildschirm zurück.

Einstellungen	Bildschirm	Einstellungsoption
Wochenprogrammierung	Pr0	Wochenprogrammierung siehe folgenden Abschnitt
Änderung von Datum und Uhrzeit	dAt	Änderung von Datum und Uhrzeit
Auswahl Sommerzeit/ Winterzeit	dSt	OFF: automatische Umschaltung deaktiviert, ON: automatische Umschaltung zwischen Sommer- und Winterzeit
Fenster-offen-Erkennung	Aer	Bei einem schnellen Absinken der Raumtemperatur um 5 Grad innerhalb von 5 Minuten erkennt das Ventil automatisch, dass ein Fenster offen ist. Um Heizkosten zu sparen, wird die Temperatur auf 15 °C geschaltet, das LCD-Display zeigt das Fenster-offen-Symbol an. Sie können die Temperatur und die Zeit (in Minuten), für die diese Temperatur gehalten werden soll, ändern, um Ihren Verbrauch zu begrenzen.
Kalibrierung der Temperatur	toF	Diese Funktion erlaubt es, die gemessene Temperatur neu zu justieren, falls ein Temperaturunterschied besteht. Die Temperatur kann von -5,5 °C bis 5,5 °C in Schritten von 0,1 °C eingestellt werden.
Reset	rEs	Drücken Sie auf die Bestätigungstaste, um das Thermostatventil zurückzusetzen.
Ventilstellung	Pos	Angabe der Ventilstellung in Prozent

Wochenprogrammierung ohne Gateway

Werkseitig sind folgende Werte voreingestellt

Ereignisse		Uhrzeit	Temperatur
Woche und Wochen- ende	P1	00:00 - 06:00	17 °C
	P2	06:00 - 09:00	21 °C
	P3	09:00 - 17:00	17 °C
	P4	17:00 - 23:00	21 °C
	P5	23:00 - 23:59	21 °C

Diese Voreinstellungen können geändert werden.

- Drücken Sie einmal lange die Modus-Taste „E“.
- Wählen Sie Pr0 aus und drücken Sie die Betätigungstaste.
- Das Display zeigt DAY (Tag) an; mithilfe des Stellrads können Sie wählen, wie sie programmieren möchten:
 - Jeden Wochentag einzeln und unabhängig voneinander
 - Montag bis Freitag
 - Wochenende
- Wenn Sie Ihre Wahl getroffen haben, drücken Sie die Bestätigungstaste.
- Wählen Sie mit dem Stellrad die Temperatur des Programms P1 aus und bestätigen Sie Ihre Wahl per Tastendruck.
- Wählen Sie die Uhrzeit, zu der das Programm P1 enden soll (entspricht gleichzeitig der Startzeit des Programms P2).
- Wählen Sie mit dem Stellrad die Temperatur des Programms P2 aus und bestätigen Sie Ihre Wahl per Tastendruck.
- Gehen Sie in gleicher Weise bis zum Programm P5 vor. Nach Beendigung der Programmierung kehrt das Thermostatventil automatisch zum Menü Pr0 zurück.
 - Wiederholen Sie den Vorgang für jeden einzelnen Wochentag.

1 - INSTALLATION DER MOBILEN APP UND ERSTELLUNG EINES BENUTZERKONTOS

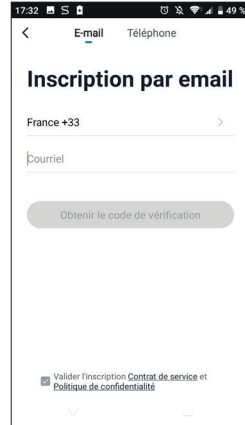
Schließen Sie zuerst das Gateway an eine Steckdose an. Befolgen Sie dann die folgenden Anweisungen, um das Pairing vorzunehmen. Laden Sie die Anwendung Avidsen Home im Play Store oder im App Store herunter.



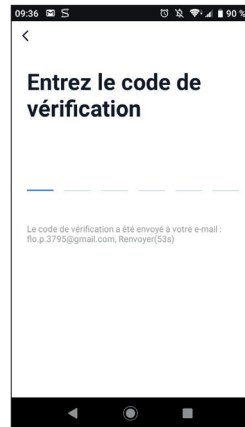
Starten Sie die Anwendung und melden Sie sich an, wenn Sie bereits ein Benutzerkonto haben. Andernfalls auf CREER UN NOUVEAU COMPTE (NEUES KONTO ERSTELLEN) drücken und sich von der Anwendung leiten lassen.



Nach der Zustimmung zu den Datenschutzbestimmungen können Sie ein Konto mit einer **E-Mail-Adresse erstellen**.



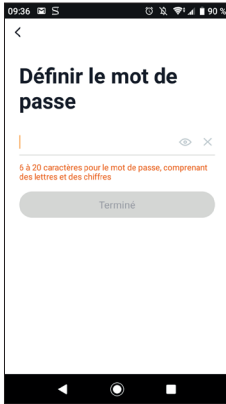
Wählen Sie Ihr Land aus und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein. Wählen Sie dann **Obtenir le code de vérification** (Überprüfungscode erhalten).



Sie erhalten in den nächsten Sekunden in Ihrem Posteingang einen Validierungscode. Geben Sie diesen Code ein, um die Anmeldung abzuschließen.

Achtung, diese E-Mail kann sich u. U. in Ihrem Spam-Ordner befinden.

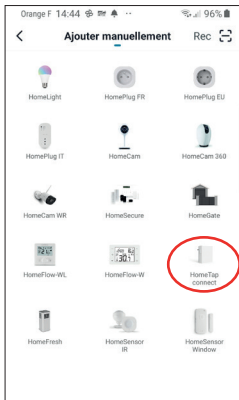
Falls Sie vor Ablauf des Countdown-Zählers keinen Code erhalten haben, drücken Sie auf **renvoyer** (erneut senden) und überprüfen Sie die Eingabe Ihrer E-Mail-Adresse.



Um die Anmeldung abzuschließen, legen Sie ein Passwort mit 6 bis 20 Zeichen fest, das ausschließlich aus Buchstaben und Zahlen besteht. Anschließend auf **Terminé** (Abgeschlossen) drücken.

2 - VERBINDUNG MIT DEM GATEWAY

Um das Pairing zu beginnen, drücken Sie in der App auf AJOUTER (Hinzufügen). Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon mit dem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk Ihrer Internet-Box verbunden ist. Falls bereits ein Gerät in der App installiert ist (z. B. IP-Kamera, vernetzte Steckdose etc.), auf + oben rechts in der App klicken. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie zuordnen möchten, wählen Sie Home Tap Connect.

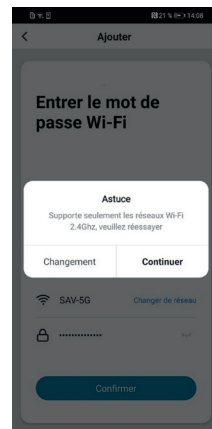


Wählen Sie Ihr 2,4-GHz-WLAN-Netz (Achtung: Ihr Smartphone muss mit dem WLAN-Netzwerk verbunden sein, an das der Thermostat angeschlossen wird), geben Sie Ihr Netzwerkpasswort ein und drücken Sie SUIVANT (WEITER).

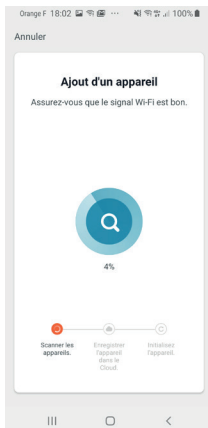
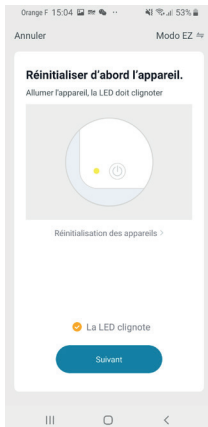


WICHTIG: Wenn eine Autorisierungsanfrage zur Positionsbestimmung erscheint, müssen Sie diese akzeptieren, damit Ihr Android- oder iOS-Gerät Ihr WLAN abrufen kann.

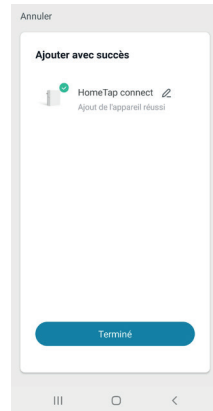
WICHTIG: Dieses Gerät ist mit dem WLAN-Netz 2,4GHz - WPA/WPA2 kompatibel. Nicht für WLAN 5 GHz geeignet, nicht für WEP-Verschlüsselung geeignet. Überprüfen Sie bitte die WLAN-Einstellungen Ihrer Box oder wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, wenn Schwierigkeiten mit der Verbindung auftreten. Wenn diese Nachricht erscheint, klicken Sie auf Changement (Ändern) oder verbinden Ihr Smartphone mit einer 2,4-GHz-Frequenz. Klicken Sie dann auf Continuer (Fortfahren).



Die App weist Sie darauf hin, dass das Gerät zurückgesetzt werden muss, um mit dem Pairing-Vorgang fortzufahren. Drücken Sie 5 Sek. lang die Setting-Taste. Das Gateway gibt ein akustisches Signal ab und die blaue LED blinkt schnell. Drücken Sie in der App auf Suivant (Weiter).



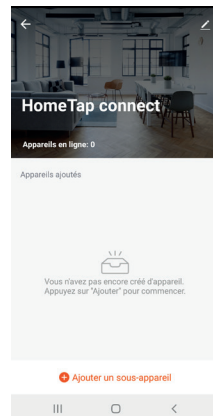
Warten Sie jetzt bitte. Der Pairing-Vorgang kann einige Minuten dauern.



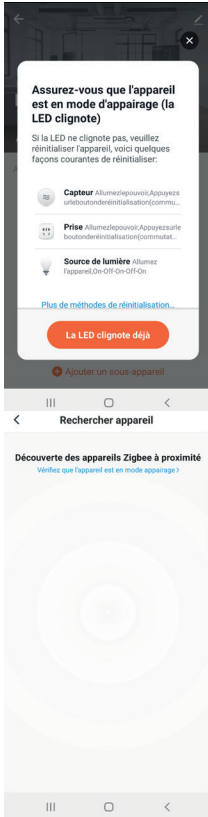
Ihr Gateway ist nun betriebsbereit und erscheint in Ihrer App. Sie können es neu benennen, indem Sie auf den kleinen Stift rechts vom Gerätenamen klicken.

Sie können ein oder mehrere Thermostatventile hinzufügen. Hierfür stehen Ihnen zwei Methoden zur Verfügung:

- Über die App nachdem Sie Ihr Gerät HomeTap Connect gewählt haben
- Drücken Sie auf **Ajouter un sous appareil** (ein Untergerät hinzufügen).



- Drücken Sie die Taste; die LED blinkt bereits.

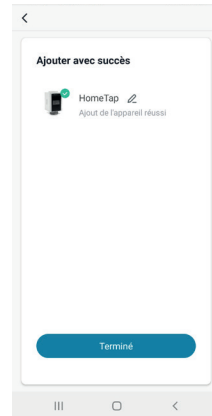


An Ihrem Thermostatventil drücken Sie bitte für 10 Sekunden die Bestätigungstaste, bis im Display „PAIR“ erscheint.

Ihr Ventil wird in der App angezeigt.



Drücken Sie auf die Taste **Terminer** (Beenden); Sie können das neue Ventil umbenennen, indem Sie auf den kleinen Stift rechts vom Gerätenamen klicken.

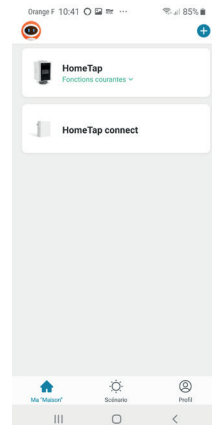


Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle neuen Ventile, die Sie hinzufügen möchten.

- Sie können auch ein neues Ventil hinzufügen, ohne die App zu benutzen.
- Drücken Sie auf die Taste „Connection“ des Gateways, die grüne LED muss aufleuchten.

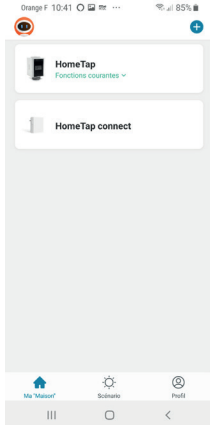
An Ihrem Thermostatventil drücken Sie bitte für 10 Sekunden die Bestätigungstaste, bis im Display „PAIR“ erscheint.

Ihr Thermostatventil wird in der App angezeigt, das Pairing mit dem Gateway ist abgeschlossen.

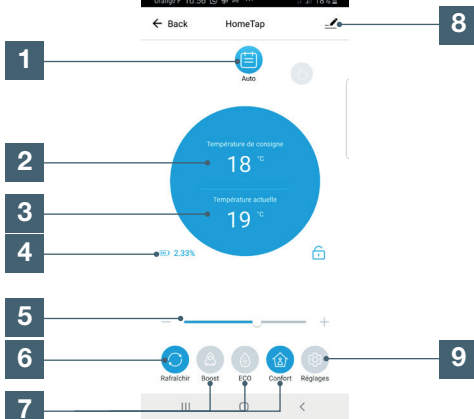


1 - VERWENDUNG ÜBER DIE APP

Wählen Sie als Erstes auf der Startseite der App Ihren Thermostat aus.



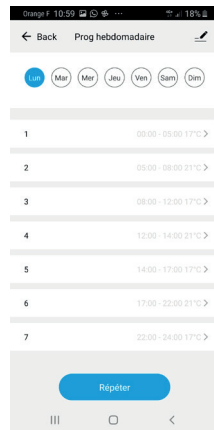
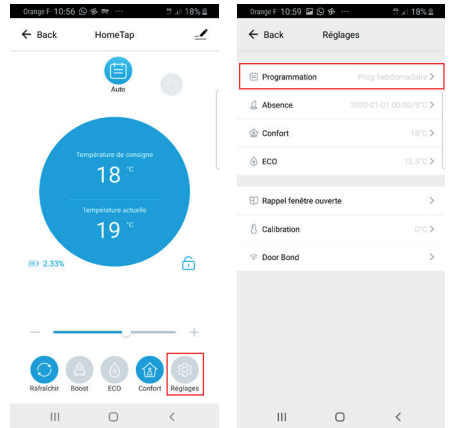
Auf der Seite des Thermostats sind Informationen und mögliche Aktionen zusammengefasst.



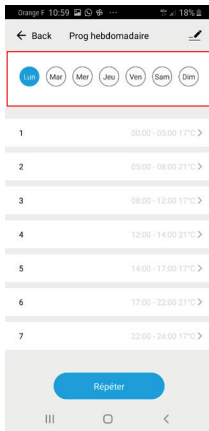
1	Auswahl der Betriebsart (automatisch, manuell, Abwesenheit)
2	Sollwert-Temperatur
3	Umgebungstemperatur
4	Ladezustand der Batterie
5	Sollwert-Temperatur
6	Informationen aktualisieren
7	Boost, Confort, Mode ECO (Boostbetrieb, Komfortbetrieb, Energiesparmodus)
8	Umbenennung des Produkts und Informationen zum Gerät
9	Umbenennung des Produkts und Informationen zum Gerät

1.1 - WOCHENWEISE PROGRAMMIERUNG

- Drücken Sie auf die Taste Réglage (Einstellungen) und dann auf **Programmation** (Programmierung). Über diesen Bildschirm können sie die Wochenprogrammierung vornehmen.



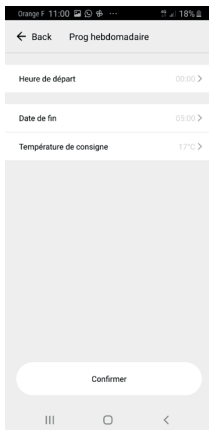
- Wählen Sie den zu programmierenden Wochentag oben am Bildschirm aus.



- Danach können Sie die eine Temperatur für die 7 Tagesabschnitte festlegen. Sie müssen für jeden Tagesabschnitt Folgendes eingeben:

- Startzeit
- Endzeit
- Sollwert-Temperatur

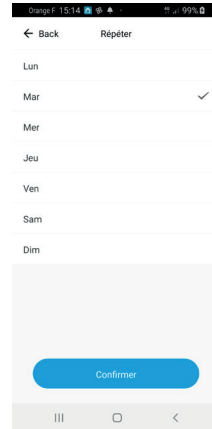
Die Temperatur wird auf diesen Sollwert eingeregelt und gilt innerhalb des gewählten Zeitfensters. Drücken Sie auf **Confirmer** (Bestätigen), um diese Programmierung zu bestätigen.



- Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle Zeitabschnitte und Wochentage.

- Sie können auch eine Programmierung wiederholen.

- Wählen Sie dazu den zu wiederholenden (kopierenden) Tag aus und drücken Sie dann auf **Répéter** (Wiederholen).



- Wählen Sie den Wochentag, für den die gleichen Einstellungen gelten sollen (hierbei darf es sich nicht um den bereits zuvor gewählten Wochentag handeln).
- Drücken Sie auf **Confirmer** (Bestätigen), um das duplizierte Programm zu bestätigen.

2 - RÉGLAGES (EINSTELLUNGEN)

Im Einstellungsmenü können Sie:

- die voreingestellte Abwesenheitszeit ändern,
- die Temperatur, die während Ihrer Abwesenheit/ Ihres Urlaubs vorherrschen soll, ändern,
- die Temperatur-Kalibrierung ändern,
- die Temperaturwerte für die Modi ECO (Energiesparmodus) und Confort (Komfortbetrieb) auswählen,
- die Einstellungen für die Fenster-offen-Funktion festlegen.

3 - KOMPATIBILITÄT MIT DEN SPRACHASSISTENTEN (NUR MIT GATEWAY)

Ihr neues vernetztes Thermostatventil ist mit den Sprachassistenten Google Home und Alexa kompatibel. Zur Verknüpfung Ihres Thermostatventils beziehen Sie sich bitte auf die Bedienungsanleitung Ihres Sprachassistenten.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie:

- Den Sprachassistenten bitten, die Temperatur zu erhöhen
 - *Alexa, stell die Temperatur um 1 °C (1 Grad) höher.*
 - *Ok Google, stell die Temperatur um 1 °C (1 Grad) niedriger*

- Sprachassistenten bitten, eine Temperatur einzustellen

- *Alexa, stell die Temperatur auf 20 °C (20 Grad) ein.*
- *Ok Google, stell die Temperatur auf 20 °C (20 Grad) ein.*

F - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

1 - TECHNISCHE MERKMALE

Gateway (Bridge)

Funkprotokoll RF	RF 868 MHz
Funkprotokoll WLAN	WLAN 2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Reichweite im freien Feld RF und WLAN	Bis zu 80 m im freien Feld (50 m in Gebäuden durch Wände)
Gebrauch	Innenbereich
Maximale Luftfeuchtigkeit	80 %
Betriebstemperatur	0 °C / +40 °C
Lagerungstemperatur	0 °C / +50 °C
Stromversorgung	230 V AC
Maße und Gewicht	80 (H) x 80 (B) x 70 (T) mm - 125 g

Thermostatventil

Anzeige	LCD
Funkprotokoll	RF 868 MHz
Reichweite im freien Feld	Bis zu 80 m im freien Feld (50 m in Gebäuden durch Wände)
Gebrauch	Innenbereich
Maximale Luftfeuchtigkeit	80 %
Betriebstemperatur	0 °C / +40 °C
Lagerungstemperatur	0 °C / +50 °C
Stromversorgung	2xAA 1,5 V (im Lieferumfang enthalten) - Reichweite 1 Jahr
Installation	Wasserheizkörper, das Set enthält mehrere Befestigungsringe
Maße und Gewicht	95 (H) x 60 (B) x 60 (T) mm - 185 g

2 - GARANTIE

Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine 2-jährige Garantie auf Teile und Reparatur. Es zwingend notwendig, dass Sie während der gesamten Garantiedauer einen Kaufnachweis aufbewahren. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Stöße oder Unfälle verursacht wurden.

3 - HILFE UND SUPPORT

- Trotz aller Sorgfalt, die wir auf die Konzeption unserer Geräte und die Ausarbeitung dieser Bedienungsanleitung gelegt haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.

- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen. Sollte das Problem vom Gerät verursacht werden, erhalten Sie vom Techniker eine Bearbeitungsnummer für eine Rückgabe im Geschäft.

Ohne diese Nummer ist das Geschäft dazu berechtigt, den Umtausch Ihres Geräts abzulehnen.

Benötigen Sie Informationen für die Inbetriebnahme oder die Installation Ihres Produkts? Sie erreichen unsere Kundendienst-Techniker unter:

Helpline: +352 26302353

Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr.

Avidsen verpflichtet sich, für die Dauer der Gewährleistungsfrist Ersatzteile für dieses Produkt auf Lager zu halten.

4 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Avidsen erklärt, dass das vorgenannte Produkt der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht und seine Konformität gemäß den geltenden Normen bewertet wurde.

Gateway (Bridge)

EN 62368-1 :2014+A11 :2017

EN 301 489-1 V2.2.3 :2019

EN 301 489-3 V2.1.1:2019

EN 301 489-17 V3.1.1 :2017

EN 300 328 V2.2.2 :2019

EN 300 220-1 V3.1.1 :2017

EN 300 220-2 V3.2.1 :2018

EN 62311:2008

Thermostatventil

EN 62368-1 :2014+A11 :2017

EN 301 489-1 V2.2.3 :2019

EN 301 489-3 V2.1.1:2019

EN 300 220-1 V3.1.1 :2017

EN 300 220-2 V3.2.1 :2018

EN 62479:2010

Tours, den 05.11.2020

Alexandre Chaverot, Präsident





avidsen

Avidsen
19 avenue Marcel Dassault - ZAC des Deux Lions
F-37200 Tours - Frankreich